

République Algérienne Démocratique et Populaire



Convention de Coopération

Entre

**L'Université Mohamed Chérif Messaadia
Souk-Ahras**

Et

**La Chambre de Commerce et Industrie
de la wilaya de Souk-Ahras**

2020

La présente convention est passée entre l'université Mohamed Chérif Messaadia Souk-Ahras, représentée par son recteur :

Pr. *GOUASMIA Abdelkrim*



D'une part

ET

La Chambre de Commerce et Industrie de la Wilaya de Souk Ahras représentée par son Directeur.

Mr. *BELAZZI Mohamed Issam*

D'autre part

Il est arrêté et convenu ce qui suit :

ARTICLE 01 :

La présente convention a pour objet de régir les relations entre l'université et la chambre de commerce et industrie la Wilaya de Souk-Ahras en matière de :

- ❖ Formation et perfectionnement.
- ❖ Stages pratiques.
- ❖ Visites techniques des enseignants et étudiants.
- ❖ Etudes et Recherches Scientifiques.
- ❖ Colloques, Séminaires.
- ❖ Assistances Techniques et Expertises.



ARTICLE 02 :

Les deux parties ont convenu, d'organiser et de développer leur collaboration d'une manière durable sur l'ensemble des domaines d'activités et d'enseignements d'intérêt commun en conjuguant leurs potentialités respectives matérielles et humaines dans les domaines de la formation et du perfectionnement, de la recherche, et des prestations de services.

ARTICLE 03 :

Les deux parties s'engagent à donner à leur collaboration un caractère privilégié et exemplaire en vue notamment de promouvoir, d'intensifier, de généraliser les relations et de contribuer à créer le cadre réglementaire à une collaboration permanente.

D'autre part, l'université s'engage à :

ARTICLE 04 :

Mettre à la disposition de la chambre de commerce et industrie des spécialistes pour prendre en charge les problèmes techniques liés aux domaines de responsabilité la chambre de commerce et industrie. Cette démarche fera l'objet de contrats spécifiques.



ARTICLE 05 :

Organiser en collaboration avec la **chambre de commerce et industrie** des cycles spécifiques de recyclage et de perfectionnement au profit des cadres de la **chambre de commerce et industrie**. L'**université** mettra à la disposition de la **chambre de commerce et industrie** les moyens pédagogiques nécessaires.

ARTICLE 06 :

Proposer une poste graduation spécialisé aux cadres de la **chambre de commerce et industrie**. Cette formation fera l'objet de contrats spécifiques selon la réglementation en vigueur.

ARTICLE 07 :

Permettre aux cadres de la **chambre de commerce et industrie** l'accès aux différents laboratoires de recherche de l'**université**, ainsi que l'utilisation de leurs équipements dans le cadre de stage ou de recherches ponctuelles et selon un programme convenu d'un commun accord avec l'**université**.

ARTICLE 08 :

Permettre aux cadres de la **chambre de commerce et industrie** d'accéder au centre de documentation et à la bibliothèque de l'**université**.

ARTICLE 09 :

Prendre en charge des thèmes de recherche proposés par la **chambre de commerce et industrie de Souk-Ahras** dans le cadre d'un contrat spécifique. Ces thèmes sont déterminés sur la base de problèmes techniques.

ARTICLE 10 :

Permettre à la **chambre de commerce et industrie** de participer à l'élaboration de nouvelles offres de formation du nouveau système (LMD).



ARTICLE 11 :

L'université désigne un coordonnateur au sein des facultés et instituts pour suivre et mettre en œuvre les programmes proposés et coordonner avec l'autre partie.

Le coordonnateur établira chaque six mois un rapport des actions réalisées ou en cours de réalisation qui sera communiqué aux instances compétences de la convention.

ARTICLE 12 :

L'université s'engage à proposer ses majors de promotion pour un éventuel recrutement.

Et d'autre part, la chambre de commerce et industrie Souk-Ahras s'engage à :

ARTICLE 13 :

Accueillir les étudiants stagiaires de l'université pour la préparation des mémoires de licence, de master, et des thèses de doctorat et des stages pratiques.

ARTICLE 14 :

Recevoir des étudiants, des enseignants chercheurs de l'université pour effectuer des visites techniques, pédagogiques et de recherche.

ARTICLE 15 :

Permettre aux étudiants, et aux enseignants chercheurs de l'université l'accès à la documentation technique et réglementaire de la chambre de commerce et industrie.

ARTICLE 16 :

la chambre de commerce et industrie de Souk-Ahras peut proposer dans la mesure du possible des thèmes de recherche de fin d'études qui seront pris en charge par les étudiants.

Dispositions diverses.

ARTICLE 17 :

Les parties contractantes s'engagent à régler à l'amiable tout litige pouvant survenir lors de la mise en œuvre du présent accord. Celui-ci peut être résilié par l'une ou l'autre des parties avec un préavis de six mois, et la notification doit être faite par écrite et signée par les deux parties.

ARTICLE 18 :

La présente convention entrera en vigueur à compter de la date de sa signature par les deux parties et renouvelable tacitement pour une durée du Cinq (05) ans. Toute modification de la présente convention nécessite l'approbation écrite des chefs des deux établissements contractantes.

ARTICLE 19 :

La présente convention est établie en deux exemplaires originaux en langue française à la date mentionnée ci-dessous.

Pour l'Université
Mohamed Chérif Messaadia
Souk - Ahras

24 SEPT 2020

Pour la chambre
de commerce et industrie
Souk-Ahras

Le Recteur
مدير الجامعة
النيابية
أ.د. قواسمية عبد الكريم
جامعة سوق أهراس

Le directeur
مكلف بتسيير غرفة
التجارة والصناعة
محمد عصام بلعزي
مجلس التجارة والصناعة
سوق أهراس
وزارة التجارة

(Handwritten signature in blue ink)